

Table des matières

1 INTRODUCTION	Un peu d'histoire	9
2 QUELQUES NOTIONS ESSENTIELLES	Plaît-il ? Voyelles caméléons Ces consonnes qui bourdonnent Quand grammaire et syntaxe s'emmêlent Quand j'dis non, c'est non! Des questions? Est-ce un garçon ou une fille? Quelques notes sur la transcription des prononciations	13 14 16 19 19 20 21
3 MOTS ET EXPRESSIONS BIEN DE CHEZ NOUS	Expressions et mots usuels Où - Où ç'que Quoi - Qu'essé / Qu'ess Comment / Combien - Comment-ç'que Quand - Quand cé / Quant' ess Est-ce / n'est-ce pas - Ç'tu Je, tu, il... Quelques chiffres Autres expressions et mots savoureux Jurons et autres grossièretés Faux cousins Mots inusités au Québec	23 26 28 28 29 30 31 32 35 41 46 66
4 AU QUOTIDIEN	Les transports Automobile Indications La santé L'argent Poste et téléphone L'électricité Climat	69 71 82 83 85 88 90 91

Table des matières

5 PLEIN AIR	Activités de plein air	95
	Évènements sportifs	98
	Faune	100
 6 COMMODITÉS		
	Hébergement	103
	La chambre à coucher	109
	La salle de bain	110
	La cuisine / cuisinette	112
	Entretien et nettoyage	114
	Restauration et cuisine	116
	Aliments et boissons	119
	Mets typiquement québécois	124
	Achats	127
	Papeterie	129
	Quincaillerie	130
	Soins personnels	130
	Articles divers	131
	Vêtements et accessoires	133
 7 RAPPORTS HUMAINS		
	Termes généraux	137
	Sorties	142
	Rencontres et rapports intimes	145
	Vie professionnelle	149
	Famille	153
	Sensations, émotions et états d'âme	154
	Traits de caractère, comportements et attitudes	157
 8 INDEX		
	Index des mots français	165
	Index des mots québécois	177
